

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG

ACHTUNG! Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch!

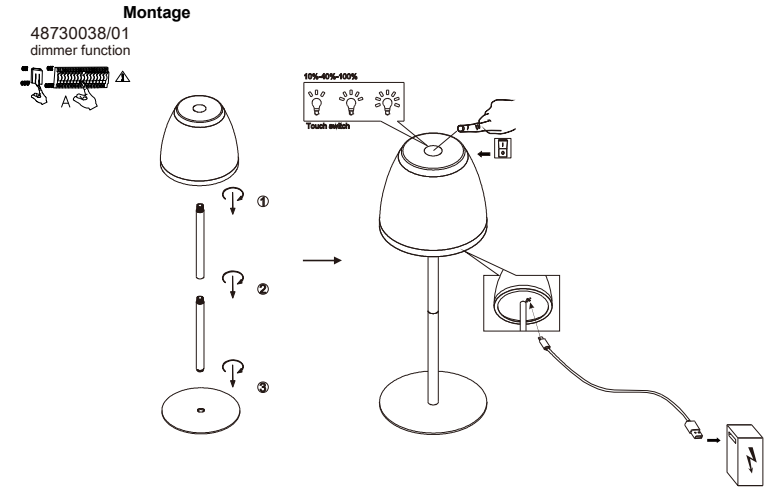
TECHNISCHE DATEN

Modell: 48730038/01
Nennspannung: 5 V Gleichstrom
Nennleistung: 2 W
Montageart: freistehend
Schutzklasse gegen elektrischen Schlag: Schutzklasse III
Diese tragbare LED-Leuchte der Schutzklasse III sollte in Verbindung mit einem zugelassenen SELV-LED-Treiber der Schutzklasse II mit folgender Nennleistung verwendet werden:
5 V Gleichstrom, max. 1 A

WARNHINWEISE

-  Nur für den Innenbereich bestimmt.
- Die Montage dieser Leuchte hat durch eine fachlich qualifizierte Person zu erfolgen.
- Installieren Sie die Leuchte nicht in feuchter Umgebung, um Ableitströme und Stromschläge zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
- Platzieren Sie die Leuchte auf ebenem Untergrund.
- Die Leuchte ist ausschließlich für die bestimmungsgemäße Verwendung zugelassen, jegliche Änderungen sind untersagt.
- Wenn das äußere, flexible Kabel der Leuchte beschädigt sein sollte, darf es ausschließlich von unserer Servicestelle oder einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht vom Benutzer austauschbar. Es darf ausschließlich von einem Dienstleister oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Diese Leuchte enthält einen Li-Ion-Akku (2000 mAh, 3,7 V), der das Leuchtmittel betreibt.
- Während die Leuchte geladen wird, leuchtet die Ladeanzeigelampe.
-  Vorsicht: Laden Sie die Leuchte nicht, wenn sie in Gebrauch ist.
- Lassen Sie den Akku vollständig entladen beim ersten Gebrauch.
-  Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im unsortierten Hausmüll, sondern nutzen Sie getrennte Sammelstellen. Wenden Sie sich bezüglich der verfügbaren Sammelstellen an Ihre Gemeindeverwaltung. Wenn elektrische Geräte auf Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen. Dies schädigt Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.

BEDIENUNGSANLEITUNG



(CZ) NÁVOD K POUŽITÍ

POZOR! Před použitím si prosím pozorně přečtete tento návod k použití!

TECHNICKÉ ÚDAJE

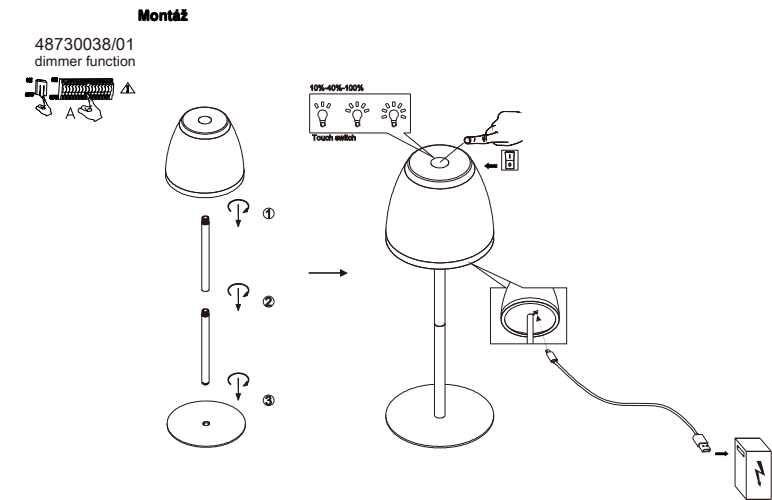
Model: 48730038/01
Jmenovité napětí: stejnosměrný proud o 5 V

Jmenovitý výkon: 2 W
Druh montáže: volně stojící
Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem: třída ochrany III
Toto přenosné LED světlo třídy ochrany III by mělo být používáno spolu se schváleným ovladačem SELV-LED třídy ochrany II s následujícím jmenovitým výkonem:
stejnosměrný proud o 5 V, max. 1 A

UPOZORNĚNÍ

-  Určeno pouze do interiéru.
- Montáž svítidla musí provést kvalifikovaná osoba.
- Svítidlo neinstalujte do vlhkého prostředí, tím zabráníte svodovému proudu nebo elektrickým šokům.
- Před montáží se ujistěte, že je vypnutý elektrický proud.
- Svítidlo umístěte na rovný povrch.
- Svítidlo je určeno výhradně k danému účelu. Nikak ho neupravujte.
- Pokud je vnější, ohebný kabel svítidla poškozený, smí ho vyměnit pouze výrobce nebo kvalifikovaná osoba. Tím můžete předejít nebezpečí.
- Žárovku tohoto svítidla nesmí měnit uživatel. Měnit ji smí pouze prodejce nebo kvalifikovaná osoba.
- Toto svítidlo obsahuje Li-ion baterii (2 000 mAh, 3,7 V), která provozuje žárovku.
- Během nabíjení svítidla je rozsvícené nabíjecí světýlko.
-  Pozor: Svítidlo nenabíjejte, pokud je v provozu.
- Při prvním použití nechte baterii kompletně vybit.
-  Význam symbolu přeškrtnuté popelnice: Elektrické spotřebiče nelikvidujte v netříděném odpadu. Využijte k tomu samostatné sběrný. Informace o dostupných sběrnách Vám poskytne příslušná obec. Likvidují-li se elektrické spotřebiče na běžných skládkách, mohou se z nich uvolňovat nebezpečné látky, které se mohou dostat do podzemních vod a posléze do potravinového řetězce. To může ohrozit Vaše zdraví.

NÁVOD K POUŽITÍ



(BG) ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ! Моля преди употреба внимателно прочетете тези инструкции за експлоатация!

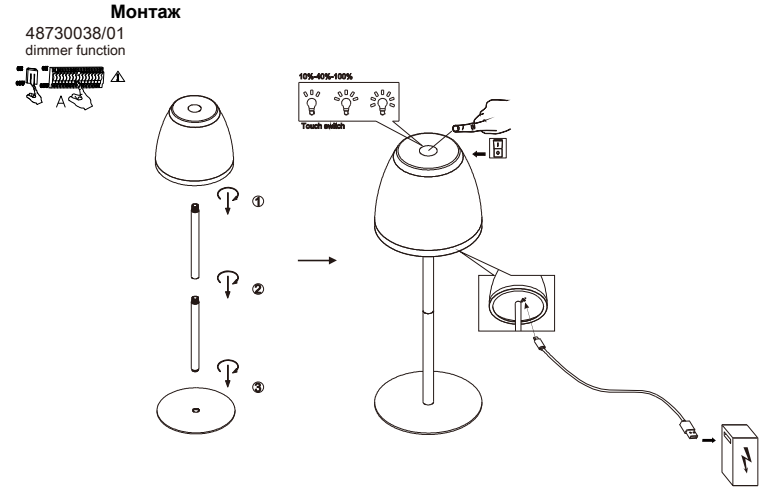
ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел: 48730038/01
Номинално напрежение: 5 V постоянен ток
Номинална мощност: 2 W
Вид монтаж: свободно стояща
Клас на защита срещу токов удар: клас на защита III:
Тази преносима LED лампа от клас на защита III би трябвало да се използва заедно с одобрен SELV-LED драйвер от клас на защита II със следната номинална мощност:
5 V постоянен ток, макс. 1 A

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ

-  Предназначена само за вътрешно ползване.
- Монтажът на тази лампа трябва да се извърши от специалист.
- Не инсталирайте лампата във влажна среда, за да предотвратите изтичане на ток и токов удар.
- Преди монтаж се убедете, че захранването с ток е прекъснато.
- Поставете лампата върху равна повърхност.
- Лампата е одобрена само за използване по предназначение, всякакви промени са забранени.
- Ако външният гъвкав кабел на лампата е повреден, то той трябва да се смени само от нашето сервизно обслужване или от квалифицирано лице, за да се избегнат опасности.
- Крушката на тази лампа не може да се сменя от потребителя. Тя може да се сменя само от фирма за услуги или от квалифицирано лице.
- Тази лампа съдържа литиево-йонна батерия (2000 mAh, 3,7 V), която задейства крушката.
- Докато лампата се зарежда, свети индикаторната лампичка за зареждане.
-  Внимание: Не зареждайте лампата, когато я използвате.
- При първа употреба оставете батерията да се разрежи напълно.
-  Значение на зачертнатия контейнер за отпадъци: Не изхвърляйте електрически уреди в несортираните битовите отпадъци, а използвайте отделни събирателни места. Относно събирателните места, които са на разположение, се обърнете към Вашето общинско управление. Ако електрически уреди се изхвърлят на сметища, може вредни вещества да попаднат в подпочвените води и по този начин в хранителната верига. Това вреди на Вашето здраве и благосъстояние.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



(HR) UPUTA ZA KORIŠTENJE

PAŽNJA! Prije uporabe pažljivo pročitajte uputu za korištenje!

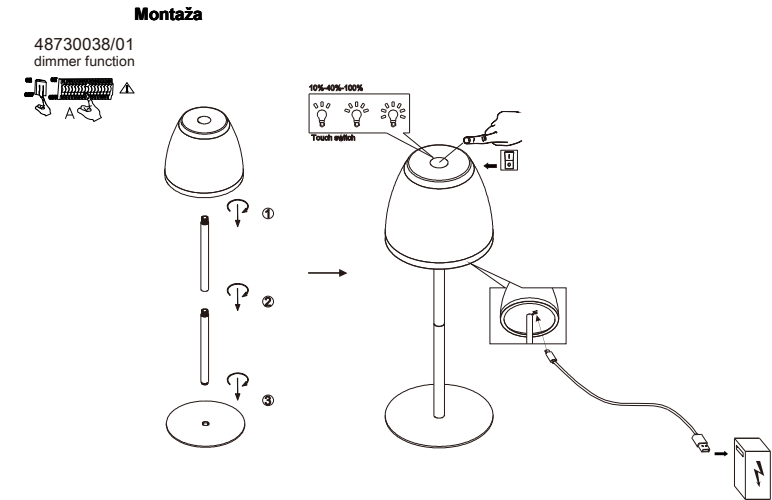
TEHNIČKI PODACI

Model: 48730038/01
Nazivni napon: 5 V istosmjerna struja
Nazivna snaga: 2 W
Vrsta montaže: samostojeće
Klasa zaštite protiv strujnog udara: Klasa zaštite III
Ovu prijenosnu LED svjetiljku, klase zaštite III, trebalo bi koristiti u kombinaciji s dopuštenom SELV-LED predspojnom napravom, klase zaštite II, sa sljedećom nazivnom snagom:
5 V istosmjerna struja, maks. 1 A

UPOZORENJA

-  Namijenjeno samo za unutarnju uporabu.
- Montažu ove svjetiljke mora izvršiti stručno kvalificirana osoba.
- Ne instalirajte svjetiljku u vlažnom okruženju, kako biste izbjegli odvodne struje ili strujne udare.
- Prije instalacije osigurajte da je napajanje električnom energijom prekinuto.
- Postavite svjetiljku na ravnu površinu.
- Svjetiljka se smije koristiti isključivo u predviđenu svrhu, modifikacija bilo koje vrste je zabranjena.
- Ako je vanjski, fleksibilni kabel svjetiljke oštećen, zamjenu smije izvršiti isključivo naša servisna služba ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
- Žarulja ove svjetiljke nije zamjenjiva od strane korisnika. Žarulju smije zamijeniti isključivo pružatelj usluga ili stručno kvalificirana osoba.
- Ova svjetiljka sadrži litij ionsku bateriju (2000 mAh, 3,7 V), koja pogoni žarulju.
- Tijekom punjenja svjetiljke svijetli indikator punjenja.
-  Oprez: Ne punitre svjetiljku, ako je ista u uporabi.
- Pri prvom korištenju ostavite bateriju da se potpuno isprazni.
-  Značenje prekrštenog simbola za koš za otpad: Električni uređaji ne smiju se zbrinjavati u komunalni otpad. Zbrinite ih u sabirne centre za sakupljanje EE otpada. Za informacije o sabirnim centrima za sakupljanje EE otpada obratite se Vašoj općinskoj upravi. Ako se električni uređaji zbrinjavaju na deponije smeća, opasne tvari mogu dospjeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To šteti Vašem zdravlju.

UPUTA ZA KORIŠTENJE



(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FIGYELEM! Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

MŰSZAKI ADATOK

Modell: 48730038/01
Névleges feszültség: 5 V egyenáram

Névleges teljesítmény: 2 W

Szerelési mód: szabadon álló

Áramütés elleni védelmi osztály: III. érintésvédelmi osztály
Ez a III. érintésvédelmi osztályba tartozó hordozható LED-lámpa a II. érintésvédelmi osztályba tartozó SELV LED-meghajtóval használható az alábbi névleges teljesítménnyel:
5 V egyenáram, max. 1 A

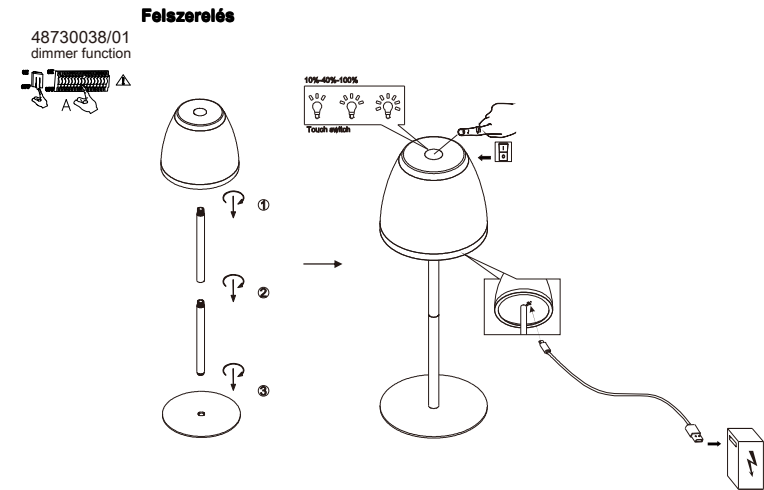
FIGYELMEZTETÉSEK

-  Csak beltéri használatra.
- A lámpát szakmailag képzett személynek kell felszerelnie.
- Az áramszivárgások és az áramütések elkerülése érdekében ne nedves környezetben szerelje fel a lámpát.
- Szerelés előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátást lekapcsolta.
- Helyezze egyenes talajra a lámpát.
- A lámpa kizárólag rendeltetésszerű használatra alkalmas, a lámpán mindennemű változtatás tilos.
- A veszélyek elkerülése érdekében a külső, rugalmas kábelt sérülés esetén csak a szervíz vagy egy képzett személy cserélheti ki.
- A lámpában található izzót ne a felhasználó cserélje ki. Kizárólag a szolgáltató vagy egy képzett személy cserélheti ki.
- A lámpát Li-ion akkumulátor (2000 mAh, 3,7 V) működteti.
- Töltés közben a töltésjelző lámpa világít.

-  Figyelem: Használat közben ne töltsé a lámpát.
- Az első használat során teljesen merítse le az akkumulátort.

-  Az áthúzott kuka piktogram jelentése: Ne dobjon elektromos készüléket a háztartási hulladékba, hanem adja le a lakóhely szerinti gyűjtőhelyen. A hulladékgyűjtő helyekről érdeklődjön a helyi önkormányzatnál. Ha az elektromos készülék szeméttlerakóba kerül, veszélyes anyagok kerülhetnek a talajvízbe, és ezáltal a táplálékláncba. Ez károsítja az egészséget és a környezetet.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



(RS) UPUTSTVO ZA UPOTREBU

PAŽNJA! Molimo vas da pre korišćenja pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu!

TEHNIČKI PODACI

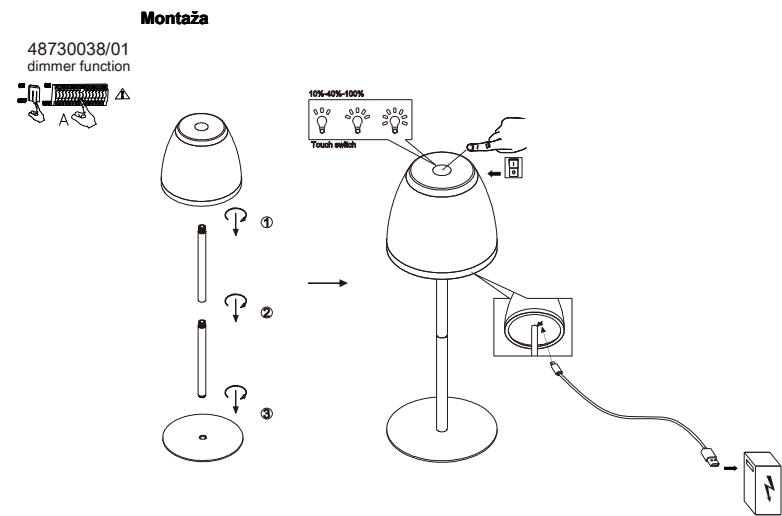
Model: 48730038/01
Nominalni napon: 5 V jednosmerne struje

Nominalna snaga: 2 W
Način montaže: samostojeće
Klasa zaštite od strujnog udara: klasa III
Ovu prenosivu LED lampu klase III treba koristiti sa odobrenim SELV LED napajanjem klase II sledeće nominalne snage:
5 V jednosmerne struje, maks. 1 A

UPOZORENJA

-  Isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Montažu lampe mora izvršiti stručno lice.
- Lampu nemojte montirati u vlažnim sredinama kako biste sprečili nastanak struja odvoda i strujnih udara.
- Pre montaže proverite da li je napajanje zaista prekinuto.
- Lampu postavite na ravnu podlogu.
- Lampu koristite isključivo u skladu sa namenom, zabranjeno je vršenje bilo kakvih izmena.
- Ukoliko je spoljašni, fleksibilni kabl svetiljke oštećen, a u cilju izbegavanja opasnosti, kabl mora zameniti naš servisni centar ili stručno lice.
- Sijalicu na ovoj lampi ne sme da menja korisnik. Sijalice sme da menja isključivo pružalac usluga ili stručno kvalifikovana osoba.
- Ova lampu sadrži litijum-jonsku bateriju (2000 mAh, 3,7 V).
- Prilikom punjenja lampe svetli indikator punjenja.
-  Pažnja: Lampu nemojte puniti dok je u upotrebi.
- Prilikom prve upotrebe u potpuno ispraznilite lampu.
-  Značenje precrtane kante za otpatke: Ne odlažite električne uređaje u komunalni otpad, već koristite posebna mesta za skupljanje takvog otpada. Obratite se svojoj opštinskoj upravi u vezi sa raspoloživim mestima za skupljanje takvog otpada. Ukoliko se električni uređaji odlažu na deponije, u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac, mogu dospeti opasne materije. To narušava vaše zdravlje i blagostanje.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU



(RO) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ATENȚIE! Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte utilizării!

DATE TEHNICE

Model: 48730038/01
Tensiune nominală: 5 V Curent continuu
Putere nominală: 2 W
Modul de montare: de sine stătător
Clasă de protecție împotriva electrocutării: Clasa de protecție III
Această lampă LED portabilă are clasa de protecție III și trebuie utilizată doar cu un driver aprobat SELV pentru LED care are clasa de protecție II, cu următoarea putere nominală:
5 V curent continuu, max. 1 A

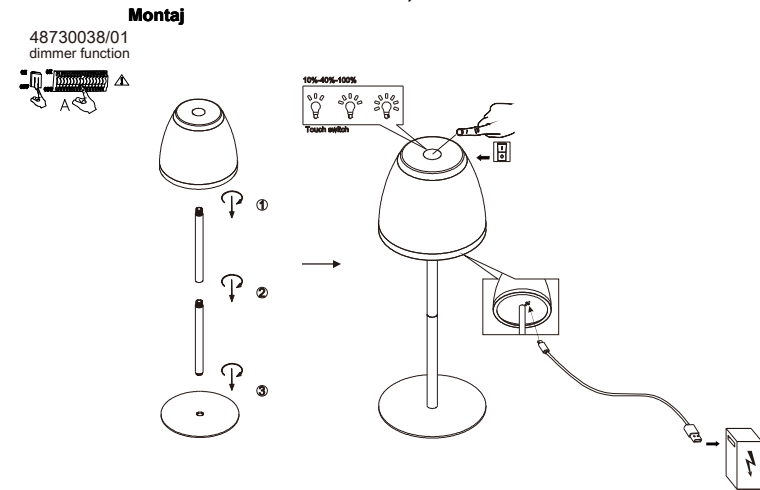
AVERTIZĂRI

-  Adecvat doar pentru uz în interior.
- Montarea acestei lămpi se va realiza doar de către o persoană calificată în domeniu.
- Nu instalați lampa într-un mediu umed, pentru a evita curentul de scurgere și pericolul electrocutării.
- Înainte de montare, asigurați-vă că lampa este scoasă din priză.
- Amplasați lampa pe o suprafață plană.
- Lampa trebuie utilizată numai în conformitate cu instrucțiunile de utilizare, orice altă modificare este interzisă.
- Când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către serviciul nostru tehnic sau de către o persoană calificată, pentru a evita orice pericol.
- Becul acestei lămpi nu poate fi înlocuit de către utilizator, ci doar de către un prestator de servicii sau de către o persoană calificată.
- Această lampă este dotată cu o baterie litiu-ion (2000 mAh, 3,7 V).
- Atunci când lampa se încarcă, se aprinde indicatorul luminos de încărcare.

-  Atenție: Nu încărcați lampa în timpul utilizării.
- Permiteți descărcarea completă a bateriei în timpul primei utilizări.

-  Semnificația pubelei tăiate: Nu aruncați aparatele electrice împreună cu gunoiul menajer nesortat, ci utilizați containerele pentru colectare selectivă. Adresați-vă administrației dumneavoastră locale pentru a afla unde puteți găsi un centru de colectare. Atunci când aparatele electrice ajung la groapa de gunoi, substanțe periculoase pot ajunge în pânza freatică și mai apoi în lanțul trofic. Starea dumneavoastră de sănătate poate fi astfel afectată.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



(SE) BRUKSANVISNING

OBS! Vänligen läs bruksanvisningen noggrant före användning.

TEKNISKA UPPGIFTER

Modell: 48730038/01
Nätspänning: 5 V likström
Märkspänning: 2 W
Monteringsätt: fristående
Skyddsklass mot elektriska stötar: Skyddsklass III
Denna bärbara LED-lampa med skyddsklass III bör användas i kombination med en SELV-LED-drivrutin av skyddsklass II och med följande märkspänning:
5 V likström, max. 1 A

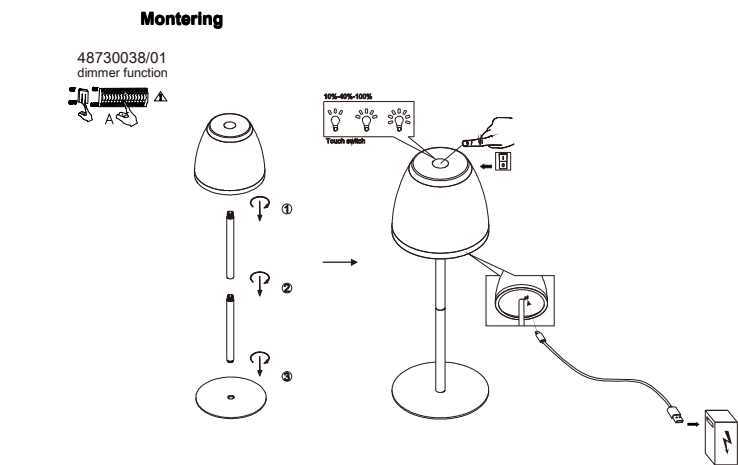
VARNING

-  Endast för inomhusbruk.
- Monteringen får endast utföras av kvalificerad fackpersonal.
- Installera aldrig lampan i en fuktig miljö för att undvika läckströmmar och elstötar.
- Säkerställ att strömtillförseln är avstängd innan montering påbörjas.
- Placera lampan på en plan yta.
- Denna produkt är endast avsedd för ändamålsenlig användning och får inte modifieras.
- Om lampans yttre, flexibla kabel är skadad får den endast ersättas av vår servicetjänst eller annan kvalificerad fackman för att undvika faror.
- Lampans ljuskälla kan ej bytas ut av användaren. Den får endast bytas ut av en fackman eller annan kvalificerad person.
- Denna lampu innehåller ett Li-Ion-batteri (2000 mAh, 3,7 V), som driver ljuskällan.
- Laddningslampan lyser så länge lampan laddas.

-  Obs: Ladda lampan ej så länge den laddas.
- Låt batteriet ladda ur fullständigt vid första användning.

-  Betydelse av den överstrukna soptunnan: Kassera inte elektriska apparater tillsammans med hushållssopor utan lämna in dem på en återvinningscentral. Kontakta kommunen för mer information ang. närmaste återvinningsstation. Om elektriska apparater kastas världslost och okontrollerat, så kan farliga ämnen hamna i grundvattnet och därmed i näringskedjan. Detta skadar både din hälsa och ditt välmående.

BRUKSANVISNING



(SI) NAVODILA ZA UPORABO

POZOR! Prosimo, da pred prvo uporabo natančno preberete ta navodila za uporabo!

TEHNIČNI PODATKI

Model: 48730038/01

Nazivna napetost: 5 V enosmerni tok

nazivna moč: 2 W

Vrsta montaže: prosto stoječa

Razred zaščite pred električnim udarom: Razred zaščite III

To prenosljivo LED-svetilko razreda III je potrebno uporabljati skupaj z odobrenim SELV-LED-gonilnikom zaščitnega razreda II, s sledečo nazivno močjo:

5 V enosmerni tok, maks. 1 A

OPOZORILA

-  Primerna samo za uporabo v zaprtih prostorih.
- Montažo te svetilke mora izvesti strokovno usposobljena oseba.
- Svetilke ne smete namestiti v vlažno okolje, tako boste preprečili uhajavi tok in električne udare.
- Pred montažo se prepričajte, da je električno napajanje izključeno.
- Postavite svetilko na ravno podlago.
- Svetilka se lahko uporablja le za predvideni namen, vsakršne spremembe so prepovedane.
- Če je poškodovan zunanji fleksibilni kabel svetilke, ga sme zamenjati izključno naša servisna služba ali kvalificirana oseba, da se preprečijo nevarnosti.
- Sijalke te svetilke ne more zamenjati uporabnik. Zamenja jo lahko izključno le izvajalec storitve ali kvalificirana oseba.
- Ta svetilka vsebuje litij-ionsko baterijo (2000 mAh, 3,7 V), ki oskrbuje sijalko z elektriko.
- Ko se naprava polni, sveti lučka za polnjenje.



- Pozor: Svetilke ne polnite, ko je v uporabi.
- Pri prvi uporabi pustite, da se svetilka do konca izprazni.

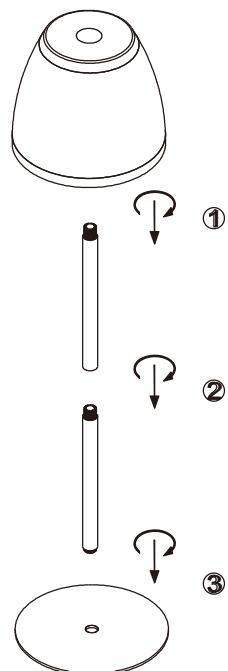
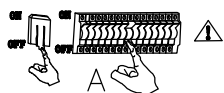


-  Pomen prečrtanega smetnjaka: električnih naprav ne odvrzite med nesortirane gospodinjske ali komunalne odpadke, temveč jih odnesite na zbirališča za ločeno zbiranje odpadkov. Glede obstoječih zbirališč se obrnite na ustrezen urad v svoji občini. Če električne aparate odložite na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico in s tem tudi v prehranjevalno verigo. To je škodljivo za zdravje in vaše dobro počutje.

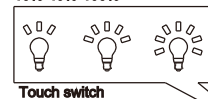
NAVODILA ZA UPORABO

Montaža

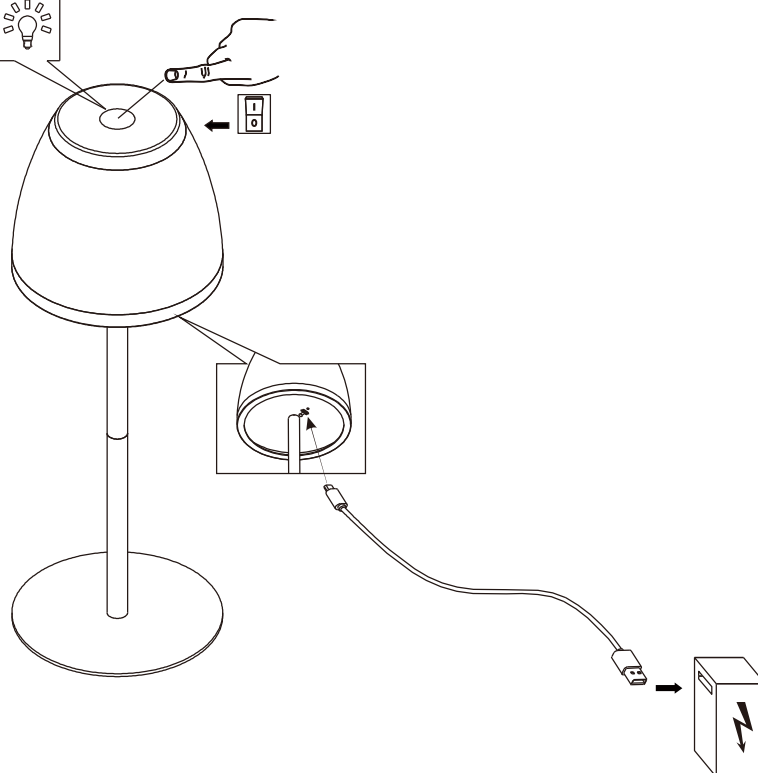
48730038/01
dimmer function



10%-40%-100%



Touch switch



(SK)

NÁVOD NA POUŽITIE

POZOR! Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: 48730038/01

Menovité napätie: 5 V jednosmerný prúd

Menovitý výkon: 2 W

Druh montáže: samostatne stojace svietidlo

Trieda ochrany pred zásahom elektrickým prúdom: trieda III

Toto prenosné LED svietidlo triedy ochrany III je potrebné používať s povoleným LED napájacím zdrojom na obvod SELV triedy ochrany II s nasledujúcim menovitým výkonom:

5 V jednosmerný prúd, max. 1 A.

UPOZORNENIA

-  Určené len na použitie v interiéri.
- Montáž tohto svietidla musí vykonať odborne kvalifikovaná osoba.
- Svietidlo neinštalujte vo vlhkom prostredí. Predídete tak vzniku zvodových prúdov a zásahu elektrickým prúdom.
- Pred montážou sa uistite, že je vypnutý elektrický prúd.
- Svietidlo umiestnite na rovný povrch.
- Svietidlo musí byť používané výlučne na stanovený účel, akékoľvek zmeny sú zakázané.
- Ak sa poškodí vonkajší flexibilný kábel svietidla, musí byť vymenený len v našom servise alebo kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Žiarovku tohto svietidla nemôže vymieňať používateľ, ale výlučne zamestnanec kvalifikovaného servisu alebo kvalifikovaná osoba.
- Toto svietidlo obsahuje Li-Ion batériu (2000 mAh, 3,7 V), ktorá poháňa žiarovku.
- Keď sa svietidlo nabíja, svieti svetielko nabíjania.



- Pozor: nenabíjajte svietidlo, keď je v prevádzke.
- Pred prvým použitím vybite celú batériu.

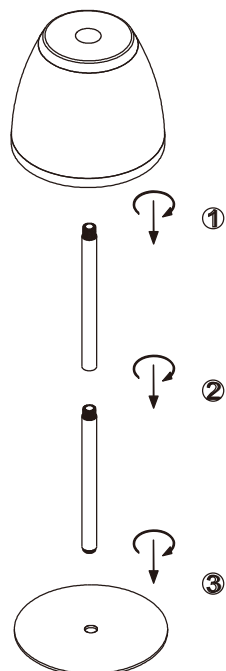
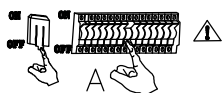


- Význam symbolu preškrtnutej nádoby na odpad: Elektrické spotrebiče nevhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich na zberné miesto. Informácie o dostupných zberných miestach vám poskytnú zamestnanci správy vašej obce. Ak budú elektrické spotrebiče odstránené na bežných skládkach, môžu sa do podzemných vôd a následne do potravinového reťazca dostať nebezpečné látky. To môže negatívne ovplyvniť vaše zdravie.

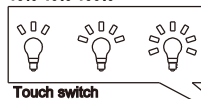
NÁVOD NA POUŽITIE

Montáž

48730038/01
dimmer function



10%-40%-100%



Touch switch

